

# 《集束弹药公约》 缔约国审议会议

21 September 2020  
Chinese  
Original: English

## 第二次审议会议

2020年11月23日至27日，洛桑

临时议程项目10

审议根据《公约》第三条和第四条提交的请求

## 对智利根据《集束弹药公约》第四条请求延长最后期限的分析

### 第四条延期请求分析小组——阿富汗、黑山、荷兰和瑞典提交

#### 一. 背景

1. 智利共和国2008年12月3日签署了《集束弹药公约》，2010年12月16日批准了该《公约》，《公约》2011年6月1日对其生效。智利在2012年9月提交的初次透明度报告中表示，1997年至2008年期间进行的军事训练活动造成四个军事训练场共96.88平方公里的集束弹药污染区。智利在2020年1月24日提交的延期请求、2020年7月10日提交的经修订的延期请求以及2020年4月28日提交的2019年年度透明度报告中表示，通过2019年开展的非技术勘察，估计污染区面积已减至64.61平方公里。根据《公约》第四条，智利有义务在2021年6月1日之前清理和销毁或确保清理和销毁其管辖或控制下的集束弹药污染区的遗留集束弹药。2019年11月27日，智利通知《集束弹药公约》执行支助股，它有意提交延期请求。

#### 二. 审议请求

2. 智利2019年11月27日向执行支助股提交了延期请求草案，请执行支助股进行初步评估，以确保请求不缺少任何关键组成部分。此后，智利2019年12月16日提交了经修订的草案。根据执行支助股的补充反馈意见以及从2019年进行的非技术勘察中获得的信息，智利2020年1月15日提交了延期请求草案第三稿，请执行支助股提供进一步意见。



3. 2020年1月24日，智利向第二次审议会议主席提交了将第四条最后期限延长5年至2026年6月1日的正式请求。2020年1月27日，执行支助股代表第二次审议会议主席通知《公约》缔约国，智利已提交延期请求，并在《集束弹药公约》网站上公布。
4. 分析小组邀请红十字国际委员会(红十字委员会)、反集束弹药联盟和日内瓦国际人道主义排雷中心(日内瓦排雷中心)的代表参加2020年2月18日的会议，与他们一起审议这一请求。为了确保对所有请求采取统一办法，分析小组使用缔约国第九次会议通过的“根据《集束弹药公约》第三条和第四条请求延长最后期限的方法”(CCM/MSP/2019/12)来分析智利的延期请求。
5. 会后，分析小组于2020年2月24日请智利提供补充资料，以便利对这一请求开展进一步分析。2020年4月1日，智利对分析小组提出的问题作出了详细答复，答复同一天被公布在《集束弹药公约》网站上。
6. 分析小组2020年4月7日举行会议，审议了智利提供的补充资料。此后，分析小组2020年4月15日向智利提供了补充意见和评论。2020年5月13日，智利应要求提供了最新资料。
7. 2020年5月14日，分析小组在日内瓦与智利常驻联合国和其他国际组织代表举行非正式会议，就延期请求进一步交换了意见。此后，分析小组2020年5月20日举行会议，审议智利根据分析小组提出的进一步澄清请求提供的最新资料。会议决定与请求国进行对话，以便对所请求的补充资料提供澄清。
8. 2020年6月11日，分析小组大使级成员在第二次审议会议主席的参与下，与在圣地亚哥的智利代表举行了虚拟会议，进一步讨论了延期请求。在那次会议之后，按照商定的结果，荷兰以分析小组主席的身份致函智利，建议修改延期请求，转而请求较短的临时延长期限，以便收集确定智利遵守第四条所需的实际延长期限要求的所有信息。智利将在缔约国第十次会议上请求第二次延期。
9. 作为回应，智利2020年7月10日提交了经修订的延期请求，寻求将第四条的最后期限延长一年，至2022年6月1日。分析小组2020年8月18日举行会议，审议了经修订的延期请求。
10. 智利的延期请求表明，它已确定用于训练目的四个军事射击场内，集束弹药残留污染区的疑似总面积为96.88平方公里。污染发生在1997年至2008年的军事训练演习期间。这四个地点是仍在使用的军事训练场，继续用作各种常规武器的射击场。它们位于远离人口聚居区的偏远地区，且禁止平民入内。
11. 智利在请求中告知，该国尚未开始清理遗留集束弹药，因为它决定首先清理完被认为存在于对平民构成潜在危险的地区的杀伤人员地雷。智利表示，由于本国资源和能力有限，它无法同时清理和销毁杀伤人员地雷和集束弹药。
12. 智利在请求中报告称，该国2019年进行了一次非技术勘察，将其集束弹药污染土地的疑似危险区面积减至64.61平方公里。请求还指出，根据所进行的非技术勘察，将需要进行技术勘察，以确定确认危险区的面积，并解禁未被集束弹药污染的土地。

13. 智利请求将其第四条的最后期限 2021 年 6 月 1 日初步延长一年。智利表示，在这一延长期内，将在所有四个射击场进行技术勘察，并将根据技术勘察的结果制定更精确的清理计划。

14. 智利在请求中表示希望得到国际合作，以及 143 万美元的援助用于购买开展清理活动所需的设备和 20 万美元用于风险教育。智利强调，冠状病毒病(COVID-19)大流行可能对其财务状况构成严重威胁，这将影响其执行计划开展的活动的的能力。

### 三. 结论

15. 分析小组遗憾地注意到，智利未能在最初 10 年内履行其第四条义务，但赞赏智利没有请求《公约》允许的最长时限来履行其第四条义务。分析小组赞扬智利请求短暂的临时延期，用以进行技术勘察，从而提供必要的信息，以确定实际需要的额外时间，并制定一项综合计划完成第四条为其规定的义务。

16. 分析小组注意到，智利提交的延期请求文件存在一些前后不一致之处。小组请智利在向第二次审议会议提出延期请求时以及在提交将在 2021 年缔约国第十次会议上审议的后续请求时处理这些不一致之处。

17. 分析小组关切地注意到，智利尚未为计划在延长期限内进行的技术勘察争取到国内和国际资金，并对智利没有就延长期限内的工作计划和资源筹集工作提供明确资料表示遗憾。小组请智利在第二次审议会议上提出延期请求时提供更详细的资料，说明这些问题以及自提交延期请求以来取得的进展。

18. 分析小组赞赏地注意到，智利提及在非技术勘察期间使用了《国际地雷行动标准》，并有意在计划开展的技术勘察中继续考虑该标准。

19. 分析小组还注意到，智利计划对疑似危险区进行技术勘察，以便为清除任何遗留集束弹药制定更精确的工作计划。分析小组请智利在确定确认危险区之后提供项目管理计划和明确的工作计划。

20. 分析小组请智利通过其第七条报告进行年度汇报，并在缔约国会议上报告：

- (a) 延期请求中提及的有待开展的技术勘察取得的进展；
- (b) 根据技术勘察结果获得的关于剩余集束弹药污染的最新情况；
- (c) 下一年的详细工作计划和预算；
- (d) 资源筹集工作(包括国际合作和收到的援助)及智利政府为支持执行工作提供的资源情况；
- (e) 其他有关资料。

21. 分析小组指出，除上文所述智利须向缔约国报告的情况外，还必须视需要定期向缔约国通报其他有关事态发展。

22. 分析小组建议迅速设立国防部裁军委员会，以免对执行计划开展的技术勘察造成不利影响。

#### 四. 关于智利提交的第四条延期请求的决定草案

23. 会议评估了智利提交的关于延长智利按照《公约》第四条第一款完成清理和销毁残余集束弹药的最后期限的请求，同意准予延长 12 个月至 2022 年 6 月 1 日的请求，条件是智利须在提交供缔约国第十次会议审议的下一期延期请求中提供详细的工作计划和预算。

24. 在准予这一请求时，会议指出，技术勘察应提供有待清理的剩余集束弹药污染区的明确基线。

25. 在准予这一请求时，会议建议智利定期向缔约国报告技术勘察的结果，并提供注明费用的工作计划、资源筹集计划和下一个延长期内按月分列的年度工作进度时间表。

26. 在这方面，会议指出，智利每年通过第七条报告进行汇报以及在缔约国会议上就下列事项进行报告，将使《公约》受益：

- (a) 延期请求中提及的有待开展的技术勘察取得的进展；
- (b) 根据技术勘察结果获得的关于剩余污染的最新情况；
- (c) 下一年的详细工作计划和预算；
- (d) 资源筹集工作(包括国际合作和收到的援助)及智利政府为支持执行工作提供的资源情况。
- (e) 其他有关资料。

27. 除按上述要求提交报告外，会议还指出，智利须在缔约国会议上以及应于每年 4 月 30 日之前提交的第七条报告中，定期向缔约国通报在请求所涉期间执行第四条以及落实请求中的其他承诺方面的其他相关事态发展。

---